

**ZUNH TONG TIUV NYEI JAUV BUN TAUX
CalWORKs CAUX CALFRESH**

SOU-GORN MBUOX:	
SOU-GORN HOC:	
GONG-MIENH NYEI HOC:	

Weic zuqc meih duqv jienv CalWORKs, meih oix zuqc zunh tong yiem 10 hnoi gu'nyuoz se gorngv meih duqv bieqc nyei YIETC ZUNGV nyaanh camv jiex ndaangc. Meih oix zuqc zunh tong haaix zanc meih nyei biau zong yietc zungv hlaax-hlaax duqv bieqc nyei nyaanh se gauh camv ih zanc meih nyei Zunh Tong Duqv Nyaanh Bieqc nyei Soux Mouc (IRT)

Meih nyei hmuangv doic maaih	_____
Ih zanc duqv bieqc nyei nyaanh se maaih	\$ _____
Meih nyei IRT se	\$ _____

Hnangv haaix nor zunh tong?

Se gorngv meih duqv bieqc nyei yietc zungv nyaanh se gauh camv meih nyei IRT nyei soux mouc dongh fiev jienv gu'nguaaic wuov nor, meih oix zuqc zunh tong mbuox Nquenc **yiem 10 hnoi gu'nyuoz**. Meih haih heuc waac mbuox fai zunh tong njiec sou bun Nquenc duqv hiuv naaiv deix jauv.

"Yietc zungv hlaax-hlaax duqv bieqc nyei nyaanh" nyei eix-leiz se:

- ⇒ dongh meih duqv nyei haaix nyungc nyaanh yaac se zeiz (liemh jienv zornc daaih **caux maiv zeiz zornc daaih**).
- ⇒ *Dongh maiv gaengh* zorqv cuotv funx yietc nyungc wuov norm soux mouc. (Zorqv cuotv funx nyei nyungc zeiv se: nzou-zinh, Social Security fai ganh nyungc siou liouh weic gox dingh gong nyaanh, zorqv funx zaeqv, lo haalx.)

Maaih haaix nyungc benx cuotv?

- ⇒ Meih nyei leic dauh m'nziez oix jamv zoqc deix fai dingh ei meih duqv bieqc nyei nyaanh camv jiex ndaangc meih nyei IRT wuov.
- ⇒ Meih nyei IRT m'nziez haih tiuv se gorngv meih duqv bieqc nyei nyaanh tiuv fai haaix zanc haaix dauh suiv bieqc fai cuotv meih nyei biau.
- ⇒ Nquenc oix fungx fienv bun meih duqv hiuv nzunc-nzunc dongh meih nyei IRT tiuv.
- ⇒ Taux yietc hnyangx aengx dimv mangc/liuz dingc bun (RD/RC) nyei ziangh hoc wuov meih yaac oix zuqc zunh tong yietc zungv duqv bieqc nyei nyaanh dongh RD/RC nyei formh naaic taux wuov, maiv gunv meih duqv zunh tong mbuox taux naaiv deix nyaanh liuz aqv.

Zuqc Dingc Zuiz se gorngv maiv zunh tong

Se gorngv meih maiv zunh tong dongh meih duqv bieqc nyei nyaanh camv jiex ndaangc meih nyei biau zong nyei IRT nor, m'nziez meih haih duqv leic dauh camv jiex ndaangc mingh. Meih **oix zuqc** jaauv nzuonx meih duqv camv jiex ndaangc nyei leic dauh ei dongh meih maiv duqv zunh tong duqv bieqc nyei nyaanh wuov. Se gorngv meih baac-baac maiv zunh tong weic haih duqv leic dauh gauh camv nor, hnangv naaiv se benx pienv nyei sic, liuz meih yaac haih zuqc sic-dorngv dingc zuiz.

Se gorngv meih duqv jienv CalWORKs nor, meih YAAC OIX ZUQC zunh tong ga'ndiev naaiv deix yiem 10 hnoi gu'nyuoz dongh benx cuotv daaih wuov:

1. Haaix zanc haaix dauh suiv bieqc fai cuotv meih nyei biau zong.
2. Haaix zanc haaix dauh tipv bieqc, fai dongh yiem jienv meih nyei biau zong mienh, duqv sic-dorngv dingc daaih gorngv dorngv domh sic weic laaix in nyei jauv *dongh meih maiv gaengh duqv zunh tong mbuox wuov*.
3. Haaix zanc haaix dauh tipv bieqc, fai dongh yiem jienv meih nyei biau zong mienh, zoux dorngv cuotv loh daaih zuqc leiz gunv jienv nyei leiz fai dorngv cuotv loh nziouv nyei leiz.
4. Haaix zanc haaix dauh tipv bieqc, fai yiem jienv meih nyei biau zong, dorngv leiz yaac bingx jienv hung haa.
5. Haaix zanc meih nyei deic zepv tiuv.

Se gorngv meih duqv jienv CalFresh nor, meih YAAC OIX ZUQC zunh tong ga'ndiev naaiv deix yiem 10 hnoi gu'nyuoz dongh benx cuotv daaih wuov:

1. Yietc zungv aapv zunh tong bun taux CalWORKs, cuotv liuz IRT (mangc gu'nguaaic 1-5 wuov).
2. Meih yiem haaix duqv nyaanh bieqc wuov tiuv liemh jienv jiex gorn, dingh, fai tiuv gong;
3. Zornc duqv bieqc nyei nyaanh tiuv gauh camv \$100.
4. Maiv zeiz zornc duqv bieqc nyei nyaanh tiuv mbuoc \$50 (cuotv liuz CalWORKs fai General Assistance).
5. Biau-jaax fai wuom/douz/la'fapv jaax tiuv (kungx se gorngv meih suiv dorngv hnangv).
6. Sic-dorngv paaiv daaih uix fu'jueiv nyei nyaanh maaih dorngv tiuv nor.
7. Se gorngv meih benx Haih Zoux Gong nyei Domh Mienh Dongh Maiv Zuqc Mienh Bangc (Able Bodied Adult Without Dependents) (ABAWD) nor, meih oix zuqc zunh tong haaix zanc meih zoux gong fai hoqc gong nyei ziangh hoc ndortv gauh zoqc 20 norm ziangh hoc yiem yietc norm leiz-baax fai 80 norm ziangh hoc yiem yietc hlaax.

Sueih Ganh Nyunc zunh tong nyei jauv

Meih yaac haih sueih ganh nyunc zunh tong mbuox Nquenc haaix zanc maaih haaix nyungc tiuv. *nyungc baav zunh tong tiuv nyei jauv wuov m'nziez haih tengx meih duqv leic dauh gauh camv..* Nyungc zeiv:

- Haaix dauh yiem biau zong maaih sin.
- Haaix dauh duqv jienv nyaanh sotv liuz maaih lengc jeiv qienv zuqc nyei jauv, beiv hnangv: maaih sin, ndie-sai fiev sou bun gec nyanc hopv, biau zong liemh zeih baungv heiv sic, lo haaix.
- Bun taux CalFresh, se gorngv haaix dauh waic fangx fai buangv 60 faaux maengx hnyangx-jeiv nyei mienh oix zuqc ganh ndortv nyaanh weic siang nyei baengc fai ndortv nyaanh gauh camv weic zornc baengc nyei zinh wuov.